

Revell

Fieseler Fi 156 C Storch

04714-0389

©2001 BY REVELL AG.

PRINTED IN GERMANY



Fieseler Fi 156 C Storch

Auf Grund seiner überragenden Flugeigenschaften, die für die damalige Zeit unglaublich waren, wurde der Fieseler Storch bereits zu seiner aktiven Zeit zur Legende. Er war das erste wirkliche Kurzstartflugzeug (heute nennt man so etwas STOL - Short Take-Off and Landing). Mit entsprechendem Gegenwind konnte er praktisch ohne Startstrecke vom Boden abheben, und für die Landung brauchte er kaum mehr Platz wie die Breite seiner Spannweite – und die betrug 14,24m.

Der Fieseler Storch war auch Schuld daran, daß Deutschland – bisher führend in der Welt bei der Entwicklung der Hubschrauber – diese Technologie fast vollständig vernachlässigte, denn die unerreichten Flugleistungen dieses aus Stahlrohr, Holz und Stoffbespannung gefertigten Flugzeugs machten einen Hubschrauber fast überflüssig. Der Fieseler Fi 156 Storch – wie er offiziell hieß – entstand nach einer Ausschreibung des RLM (Reichsluftministerium) im Fieseler-Werk, Kassel. Seinen Erstflug absolvierte er am 10. Mai 1936 mit Gerhard Fieseler, dem Inhaber der Flugzeugwerke und weltbekannten Kunstflugpiloten.

Im März 1937 begann die Serienfertigung. Schnell eroberte sich der Storch seinen Platz als Kurier- und Verbindungsflugzeug. Als Beförderungsmittel für Generäle von Heer und Luftwaffe war er ebenso unverzichtbar, wie als erbeutetes Reiseflugzeug für Churchill, Montgomery oder Eisenhower. Nicht alle Flüge waren so spektakulär, wie die Befreiung des italienischen Duce aus dem Berghotel "Campo Imperatore" im Gran Sasso-Massiv mit Hilfe eines Fieseler Storch, der dort unter für unmöglich gehaltenen Bedingungen landete und von Hauptmann Gerlach mit dem Duce wieder ausgeflogen wurde. Nach Beendigung des 2. Weltkriegs wurde der Fieseler Storch in einigen Ländern, die vorher für die deutsche Rüstung produzierten, weitergebaut. So fertigte die tschechische Firma Mraz die Fi 156 D unter der Bezeichnung K.65 Cap noch bis ins Jahr 1956. Von Frankreich bei Morane-Saulnier als Morane MS 500 und Morane MS 502 (mit Sternmotor) gebaute Maschinen, fanden nicht nur ihren Weg in die französischen Streitkräfte, sondern wurden auch in Vietnam und Thailand geflogen.

Spannweite:	4,24 m
Länge:	9,90 m
Motor:	1x Argus-AS-10-3, 8-Zylinder, hängend
Leistung:	220 PS
Leergewicht:	935 kg
Zuladung max:	665 kg
Höchstgeschwindigkeit:	173 km/h
Minimalgeschwindigkeit mit Landeklappen:	38 km/h
Besatzung:	max. 3 Personen

Fieseler Fi 156 C Storch

On the basis of its outstanding flying characteristics, which were unbelievable in those days, the Fieseler Storch had already become a legend in its own time. It was the first genuine short take-off aircraft (now known as STOL - Short Take-Off and Landing). With the right head wind it could take off practically straight from the ground without any take-off run and for landing it needed hardly any more space than its wing span which was 14.24 m.

The Fieseler Storch was also responsible for Germany - previously the world leader in the development of the helicopter - almost completely neglecting that technology, as the flying capabilities of this aircraft made of tubular steel, wood and fabric covering, nearly made the helicopter superfluous. The Fieseler Fi 156 Storch - as it was officially known - originated in response to an invitation to tender from the RLM (German Air Ministry) to the Fieseler Works at Kassel. It made its maiden flight on 10th May 1936 with Gerhard Fieseler, the owner of the aircraft works and a world famous aerobatics pilot.

The Storch went into production in March 1937 and quickly came to the fore as a communications and liaison aircraft. It was also an indispensable transport for German air force and army generals and a captured one was used by Churchill, Montgomery and Eisenhower. Not all flights were as spectacular as the rescue of the Italian Duce from the "Campo Imperatore" hotel in the mountains in a Fieseler Storch, which was landed there by Flight Lieutenant Gerlach under conditions considered impossible and flown out again with Mussolini. After the end of World War II, the Fieseler Storch continued to be built in some countries which had previously produced German armaments. Thus The Czech firm Mraz was still making the Fi 156 D under the designation K.65 Cap until 1956. Planes built in France at Morane-Saulnier as the Morane MS 500 and Morane MS 502 (with radial engine) not only found their way into the French armed forces but were also flown in Vietnam and Thailand.

Wing span	14.24 m
Length	9.90 m
Engine	1 x Argus-AS-10-3 8 cylinder inverted
Capacity	220 hp
Weight empty	935 kg
Max. useful load	665 kg
Max. speed	173 km/h
Min. speed with landing flaps	38 km/h
Crew	max. 3

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montagegeschritte beschrieben. Benötigte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammer zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser halten. Vor dem Ansetzen prüfen ob alle passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen entfernen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchrochken lassen, erst dann den Zusammensetzen fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser touchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abziehen und mit Tischpapier andrücken.

NL: OPGELET: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is getallen (1). Let op de montagedoorgang. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbreken van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de geklebde onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en aan de lucht drogen, zodat de verf en de decoupage beter blijven. Controleer voor het innen of de onderdelen passen. Kleeflijm spaarzaam aanbrengen. Chrom en Farbe aan de klebeflakken verwijderen. Kleine onderdelen aanstreichen, voordat ze van het roest worden verwijderd (4) (5). Verf goed doorroeren, eerst dan de samenstelling fortzetten. Jedes afziehbildmotiv apart uitsnijden en ca. 20 seconden in warm water toetsen. Het motief aan de aangegeven plek van het papier afschrijven en met tafelpapier aanrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lissez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : coupez et ébarbez les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lessive et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlever le chrome et la peinture des surfaces de collage. Puisque les petites pièces doivent être détachées de la grille (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découper chaque décalcomanie séparément et plonger la dans l'eau chaude pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faites glisser la motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier à blottir.

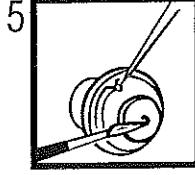
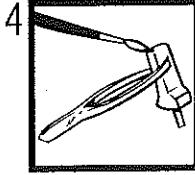
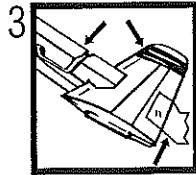
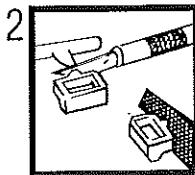
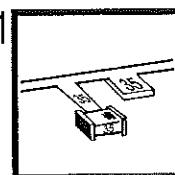
E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detalladamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Tángase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchillo y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Lavar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de los calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si los piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Afilar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar los plazos pequeños antes de desprendérlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar los calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar el motivo en la posición seguida y fijarlo con papel de secar.

I: ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente la istruzione di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione della fasi di assemblaggio. Attrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura delle perni (2), nastro adesivo o mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavorare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalcomania. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbino bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore delle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far secare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Rifiggere singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente genio e immergerlo in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente genio e immergerlo in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente genio e immergerlo in acqua tiepida per 20 secondi circa.

S: OBS: Läs instruktionerna nog i samsättningens bok för att följa med modellen somman. Varenda del är numrerad (1). V g beakta följden i sammansättningsteget. Verktyg, som du kommer till behöva: kniv och fil för att skrapa delarna ren (2), gummilänge, telp och klädspärpor för att hålla somman ihop (3). Renstra plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torra dem i luften för att låt och dekalor ska hålla bättre. Kolla om delarna passar ihop innan du klister dem och använd ihopnand sparsam. Avlägsna krom och lack från ytorna, som kommer till ihåg ihop. Måla de små delarna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket rikligt torra igenom innan du sätter ihop med sammansättningen. Skräp av varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Fylla motivet bort från pappret genom att trycka på det.

DK: BENÄR: Inden zusammenstellung beginnen, sollt ihr die bauteile gründlich untersuchen. Hier del er nummereret (1). Reihenfolgen der montierungsrituale soll überholde. Niedrigst værkstid: Kniv og fil til afgræring af dele (2); gummidæksel, tape og tøjklammer til at holde de klæbde (3) enkeltstående sammen. Plastdelene renses i en mild sæbebad og lufttørres så malingen og overfladerne ikke bliver ødelagt. Et smidt mønster skal ikke fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven fås godt inden sammenstillingen fortæs. Overfladerne skal vaskes af entklor og dypes ca. 20 sek. I varmt vand. Skub mønster fra papret og tryk det fast med tøskpapir.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξόπτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βιρτών" συναρμολόγησης. Απαντούμενα εργαλεία: μαχαίρι και λίμα για τη λειανσή των εξόπτημάτων (2), λαστιχένια ταινία, κολλητική ταινία και πανταλόκι για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξόπτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξόπτημάτα μέσα σε ένα "μαλεκό" καθοριστικό διάλυμα και στρέψωτε τα στον αέρα, ώστε να υπάρχει καλύτερη πρόσδιση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγχετε αν τα παιρίσαντα μεταξύ τους το εξόπτημα. Επαλεύθετε οικονομικά την κόλλη. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικόλλησης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξόπτημα, πριν απομακρύνθων από το πλάσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ωποτέ συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βαστιζτε το σε ζεύχος νέρο για περ. 20 δευτερόλεπτα. Απομοκρύνετε το μοτίβο από τη κόπτη, από σημαδεμένο ομιλού και πιέστε το με το σπουδόχαρτο.



D: Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamations können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung und das aus der Kartonage ausgeschnittene EAN-Streifenfeld eingeschickt werden. Einzelteile aus unserer Bausätze für Umbauten usw. liefern wir mit Rechnung per Nachnahme. Unsere Adresse: Revell AG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

NL: Deze bouwdoos is tijdens meervoudige kwaliteits- en gewichtskontroles op volledigheid gecontroleerd. Reklamations worden alleen in behandeling genomen, indien de handleiding en de uit de kartonage gesneden EAN-streepcode worden opgestuurd. Onderdelen uit onze bouwdozen voor aanpassing etc. sturen wij onder rekening. Ons adres: Revell AG, afdeling X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde.

Read before you start!

N: OBS! Les noga igienom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkesorden på monteringsritualet. Niedrigst værkstid: Kniv og fil for højlig af grader på dele (2), gummidæksel, tape og klæmklipper til at holde sammen de klæbde enheder (3). Reagenter pladestillede i mildt såpevand og la dem tørke, så de holder sig bedre. For påhængene må det kontrolleres om de kan passe: Ta på hænde dem, fjern krom og læg dem på klæbefladerne. Lad dem stå i varmt vand i ca. 20 sekunder. Skyt motivet fra papret på det markede stedet og tryk på med tøskpapir.

P: ALÉMÃO: Antes de iniciar o montagem leia atentamente o manual de construção. Todos os peças componentes são numerados (1). Atente para a sequência dos etapas do montagem. Ferramentas necessárias: faca e lâmina para operar a rebordo dos peças (2), elásticos, fita adesiva e molas de roupa para sustentar os peças (3) durante a colocação. As peças de matéria plástica devem ser limpos numa solução fraca de detergente e secos ao ar, de forma que a densidade de fibra e os detalhes tenham uma boa aderência. Antes de colar, verificar se os peças encaixam: tirar a parte de cromo e colocar sobre as superfícies de colagem em um ambiente seco. Deixar secar no ambiente por aproximadamente 20 segundos. Descolar os motivos da papel e apertá-los no local indicado e pressioná-los com toalha-higrómetro.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoonpanoa. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvitsettiin työkalut: Valist ja vältä osien ylimmätäisen puristelun pohjalla (2); kumivauva, läppi ja pyykkipalkki yhtenäistämällä osien paikallisuuden tarkistamiseksi (3). Pohdista muoviosat mielellä pesuvedessä koska se auttaa saavuttaa parempaa kiinnitystä. Tarkista, että osat sopivat toisiinsa: irrota kromi ja aseta ne klebefläckien päälle. Jätä osat kuivumaan noin 20 sekunnissa. Poista kromi ja matala kuvio päästä osien kohokoopassa. Lekkaa jokainen siirtotarkkuus erikseen itiä ja pöytäliinöillä vähintään 20 sekunniksi. Irrota kuvaliippa paperista merkitystä kohdosta sekoittaa paljon kelloja ilman pöytäliinöä.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитать руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдайте последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки отдельных деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сушки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картины лучше прилипали. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали: края краски и переводных картинок должны быть сухими. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого проходить сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отложить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: noż albo pilnik do usunięcia zadrzoz z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejowa, klamki do bieliźnicy dla przytrzymywania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepnosć farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić kolor ozdobny. Usunąć chrom i farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalać jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyjąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Składając motyw z papieru na oznaczonym miejscu i docisnąć bieżącą do bluzy.

TR: DİKKAT: Birleştirmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımları sırasına dikkat edin. Gerekli takımlar: Parçaların çağrımı almak için bıçak ve eje (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaların bir arada tutmak için yapıştırma bantı ve çamaşır mandali (3). Plastik parçalar yumuşak bir delikten ile temizlenip, boyası veya çikartmaların daha iyi yapışması için, açık havada kurutun. Pratiklemadan önce parçaların uygun yapılmadığı kontrol edin; yapıştırma bantı ile sükrediği surün. Krom ve boyayı yapıştırma yüzelerinden temizleyin. İkilettelen sükreden önce, küçük parçaların boyadırın (4) (5). Boyayı lüke kurumaya bırakın, sonra montajda devam edin. Her parçamız motifini tek tek kesin ve yaklaşır 20 saniye sıcağından sonra daldırın. Motif işaretlenen yerde kağıtın ve silme kağıdı ile bastırın.

CZ: POZOŘÍ: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je označen (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nářadí: nůž nebo pilník pro odstranění výronů na dílech (2); tašma gumová, tašma klejová, klamky do bielištiny pro držení sestlávaných dílů (3). Vymýť plastické části v vodě s delikátním mýdlem myjícím a osušit na větráku, aby zajištily lepší přilepnost barvy až kalkomanie. Před klejením zkontrolujte, že díly pasují do sebe; nanést barevnou omítku. Odstranit krom a barvu z povrchů klejených dílů. Malé díly sestlávat před výřezem z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře prochnout, teprve pak pokračovat v sestavení. Každý motiv obřísku jednotlivě vyrážet a ponorit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odesunout a poničit pomocí stráčkového papíru.

H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési útmutatót elérően át kell olvasni. minden alkatrész számmal látták el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükséges szerszámok: kés és részlet az alkatrészek sorjánthattához (2); gumi szalag, ragasztószalag és ruhacsipesz az összergesztszolt alkatrészek megtártásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosószerrel oldatban kiszáradni és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat ér a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenörzíni kell, hogy az alkatrészek összeillesnek-e, a ragasztóanyagot takácsosan kell felvihetni. A krómot és festékot a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből töréltetőkkel kell leveszíteni (4) (5). A festékkel hagyni kell meg száradni. A kiszáradás előtt be kell festeni (4) (5). A festékkel hagyni kell meg száradni. A festékkel töréltetőkkel a kiszáradás előtt be kell töréltetni (4) (5). A festékkel hagyni kell meg száradni. A festékkel töréltetőkkel a kiszáradás előtt be kell töréltetni (4) (5).

SLO: UPORABLJILO: pred sestavo dobro previdljivo uporabilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Sledi sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijasto trako, traka z leplidom za pridržavanje delov (3). Plastično delo očistiti z blagim deterzentom, sčistiti na zraku da bi se sloj barve in preslikati boljše prijeli. Pre lepljenjem obvezno preveriti če se deli uklapajo eden v drugi. Počasi nanašati leplilo. Na površinah na katere namešamo leplilo treba prvo odstraniti zadrževalni trak. Manjše delo prvo treba premazati z ramenom (4) (5). Pustiti da se barvo dobro posuši, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki prestikaj posebno zarezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeliti od papirja in nanesti z upijačem.

Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sírvase tener en cuenta los símbolos indicados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstasjonene som følger.
 Prosze zwrócić na następujące symbole, które są użyte w kolejnych etapach montażowych.
 Daha sonraki montaj basamaklarında kullanılabacak olan, aşağıdaki semboleleri lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az előző építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyék figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
 Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.
 Por favor, preste atención a los símbolos que seguirán para los mismos serán usados nas próximas etapas de montagem.
 Observer: Nedanstående pictogram används i de följande arbetsmomenten.
 Legg vennligst merke til følgende symboler, som benyttes i de følgende byggfaser.
 Пожалуйста, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих оперативных сбоях.
 Observe prosim na dale uvedené symboly, ktoré sa používajú v nasledujúcich konštrukčných stupňoch.
 Prosimo se Vašu pozornosť na následujúce sýmbole, ktoré sa uporabujú v nasledujúcich konštrukčných stupňoch.



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen

Soak and apply decals

Mouiller et appliquer les décalcomanies

Transfer in water even later weken en aanbrengen

Remojar y aplicar las calcomanías

Pôr de molho em água e aplicar o decalque

Immergare in acqua ed applicare decalcomanie

Blötl och lätt dekla

Kostuta siirtokuvia vedessä ja aseta paikalleen

Fukt motiver i varmt vann og lett dek over på modellen

Dyp bildet i vann og sett det på

Невидимоје картичку намочити и вклести

Змініжкою картинку намочити і в克莱сти

Boutîte τη χρωτούλα στο υερό και τοποθετήστε την

Çıkartmayı suyla yumusaltın ve koyn

Öblisk namáciť vo vode a umistiť

a matricát vízben beáztatni és felhelyezni

Preslikac potopiti v vodo in zatem nanašati



Kleben

Glue

Coller

Lijmen

Engomar

Colar

Incolar

Límnas

Límnas ej

Skål KKE límes

Límes

Lím

Kremi.

Przykleić

kłódźmy

Yapıştırma

Lepení

ragasztni

Lepiti



Nicht kleben

Don't glue

Ne pas coller

Niet lijmien

No engomar

Não colar

Non incollare

Limmas ej

Alá límnas

Valgrift

Valgrift

Valgrift

На избор

Do wyboru

εναλλακτικά

Seçmeli

Volnéh

tetszs szerint

način izbire



Wahlweise

Optional

Facultatif

Naar keuze

No engomar

Não colar

Non incollare

Facoltativo

Valgrift

Vahingoit

Antal arbetsmoment

Työvaiheiden lukumäärä

Antall arbetsstid

Antall arbetsstid

Konverversio ongelampia

Lisää operaatio

Operatiivinen

Počet pracovných operací

a munkafolyamatok száma

Števítkova montáže



Anzahl

der Arbeitsgänge

Number of working steps

Nombre d'étapes de travail

Naar aantal bouwslagen

Número de operaciones de trabajo

Número de etapas de trabalho

Número de passaggi

Antal arbetsmoment

Työvaiheiden lukumäärä

Antall arbetsstid

Antall arbetsstid

Klebeband

Adhesive tape

Détérior da ruban adhésif

Plakband

Cinta adhesiva

Fită adezivă

Nastro adesivo

Tejp

Tape

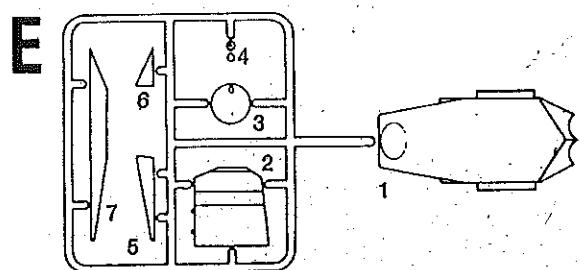
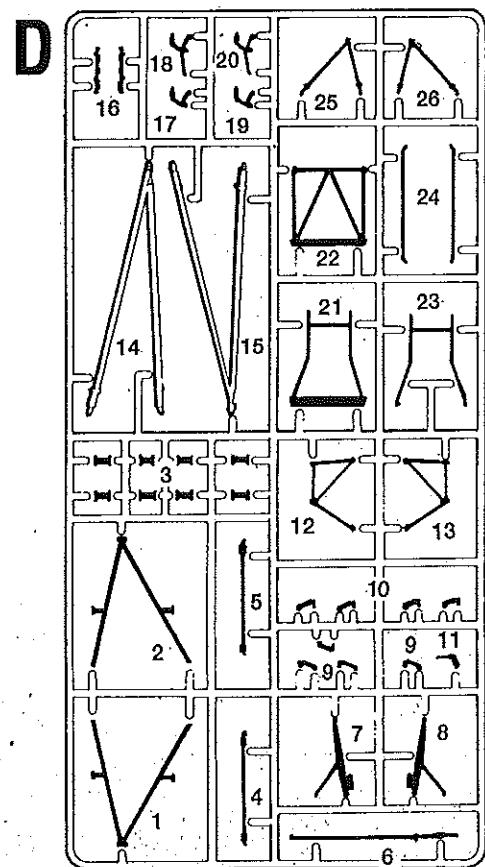
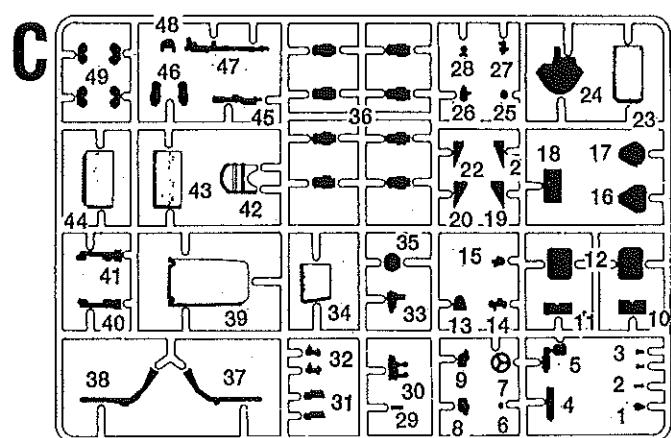
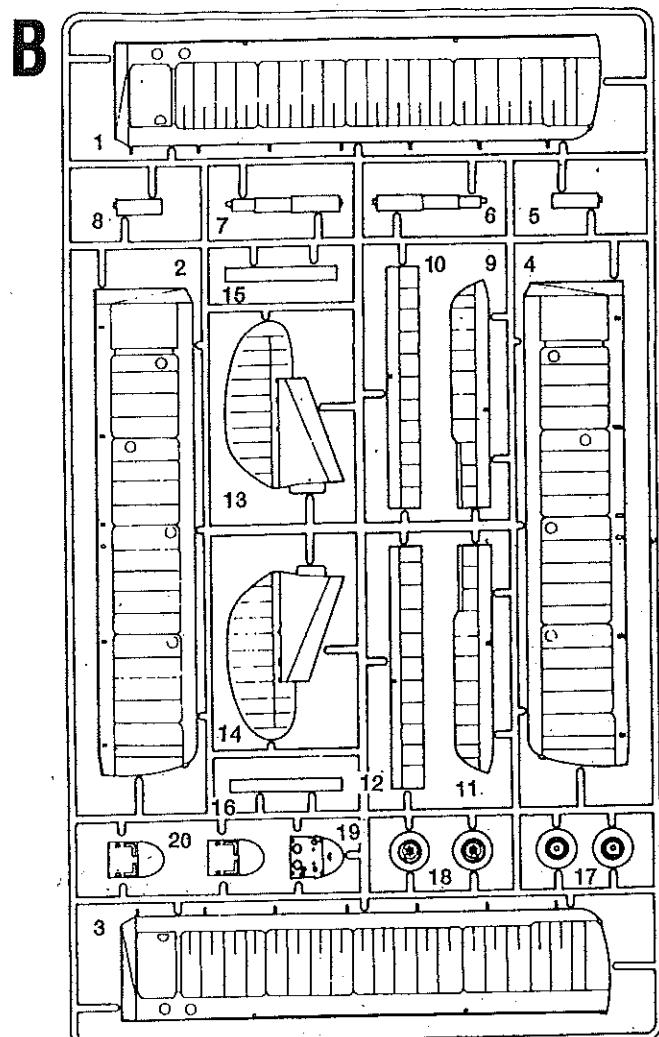
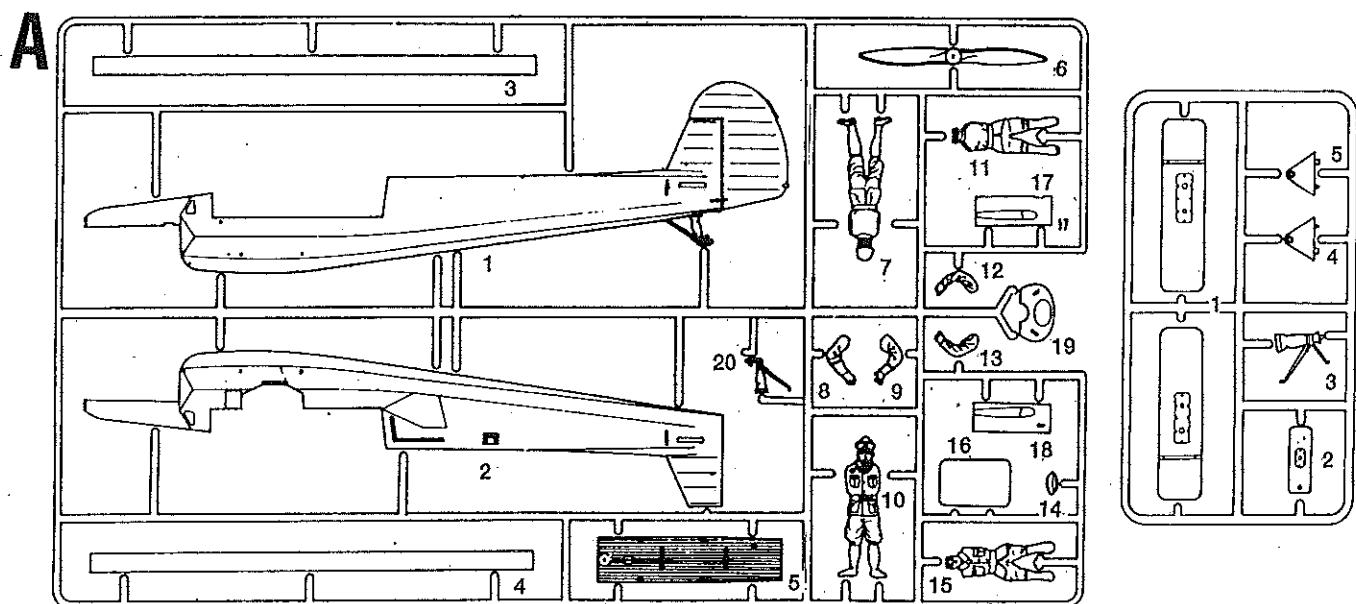
Tape

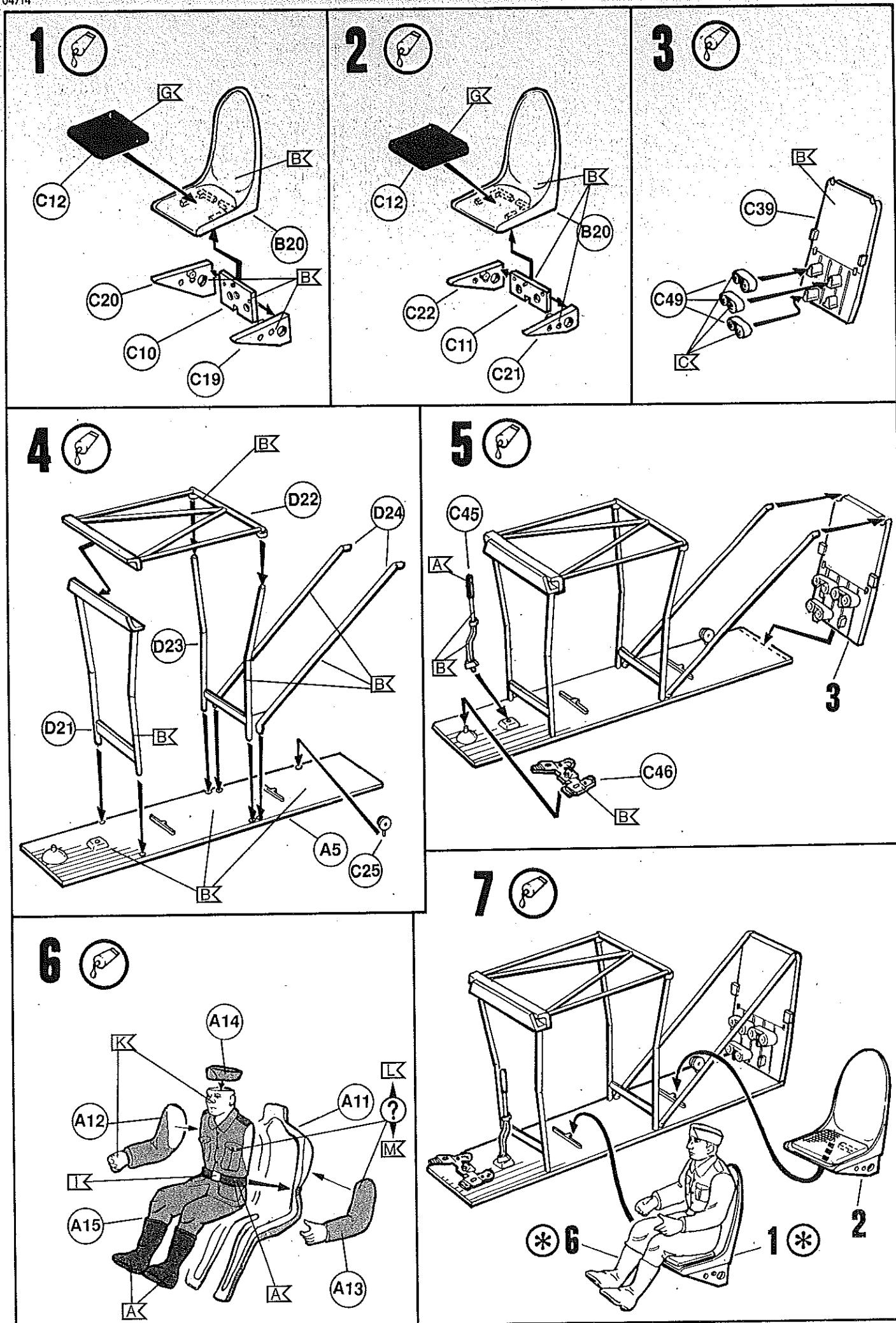
Klejka lepota

Tábla lepés

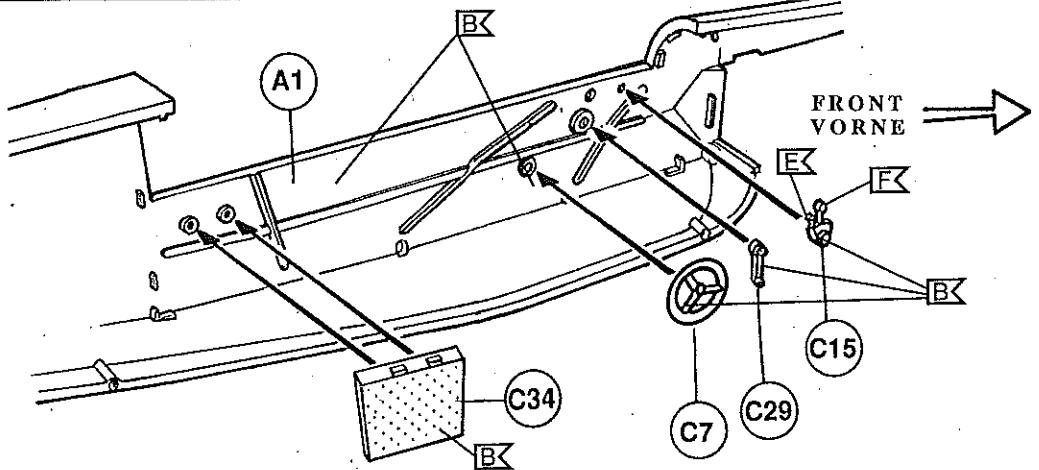
Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farbe Required colours	Peintures nécessaires Benodigde kleuren	Farben benötigt Tintas necessárias	Colori necessari Amarinda Berger	Tamárlánc varázs Du fréger köröge falang	Nedvendige farver Необходимые краски	Potrebne farby Απορεύεται χρώματα	Gerekt renkler Potřebná barvy	Szükséges színek Potrebné barev
80 %		20 %		70 %		30 %		U
ocker, matt 68 ochre brown, matt ora, mat ócker, mat ora, mela ora, loso ora, opaco óra, mali óra (fémalát), hímzett ócker, mat óra, mat ópox, marossák ochra, matowy épox, por koju kavunič, mal okrová žlutá, matná oker, matt oker, mat	+ weiß, matt 5 white, matt blanc, mat weiß, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco víz, mat vakolat, himmel hvíz, mat hvíz, matt fénix, marossák biały, matowy kevzó, por bezoyaz, mat biela, matná fehér, matt bele, mat	bronzegrün, matt 65 brunnen grün, matt vert émeraude, mat bronsgrøn, mat verde bronce, mate verde bronce, fosco verde bronce, opaco bronzgrün, mat prosztoszín, himmel bronegrøn, mat bronsgrøn, matt	+ bronzegrün, matt 65 brunnen grün, matt vert émeraude, mat bronsgrøn, mat verde bronce, mate verde bronce, fosco verde bronce, opaco bronzgrün, mat prosztoszín, himmel bronegrøn, mat bronsgrøn, matt	grau-grün, matt 69 gris gris, mat gris gris, mat grau-grün, matt gris gris, mate cinzeta grana, bpc grigio grigio, opaco gris gris, mat gris gris, mat gris gris, mate gris gris, mate cépaci raman, marossák granitowoszary, matowy ukrój ypovin, por granit gris, mat žlutošedá, matná gránitszürke, matt bronzina sira, mat	+ gelb, matt 15 yellow, matt jaune, mat gelb, mat amarillo, mate amarelo, fosco giallo, opaco gal, mat teleszkóp, himmel gal, mat gal, mat gal, mat gal, mat zöld, matowy kírtovo, por san, mat žlutá, matná sárga, matt rumena, mat	schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zerci, ejderkal negro, mate seda grå, fosco sedoso nero, opaco sala szar, silematt musta, silkkimatto söt, silematt söt, silkkimatto vegran, mé-ácsaato-marossák czarny, jedwabisto-matowy ripdovo kľaviv, por gölg yesili, mat mojska zelená, matná tengerzöld, matt zöld zöld, mat	+ weiß, matt 5 white, matt blanc, mat weiß, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco víz, mat vakolat, himmel hvíz, mat hvíz, mat fénix, marossák biały, matowy kevzó, por bezoyaz, mat biela, matná fehér, matt bele, mat	lederbraun, matt 84 leather brown, matt brun cuir, mat lederbrún, mat marón oso, mela castoro oso, bpc memra cibúla, opaco bőrbarna, mat székácska, himmel ledátrum, mat terchín, mat koparszakai kókai, marossák brunatny jak skóra, matowy xekú, por den keverengi, mat kožené hnědá, matná bőrbarna, matt koža růžová, mat
50 %		20 %		30 %		U		
bronzegrün, matt 65 brunnen grün, matt vert émeraude, mat bronsgrøn, mat verde bronce, mate verde bronce, fosco verde bronce, opaco bronzgrün, mat prosztoszín, himmel bronegrøn, mat bronsgrøn, matt	+ seegrün, matt 48 sea green, matt vert d'eau, mat zöldvíz, mat verde mar, mate verde mar, fosco verde mar, opaco bronzgrün, mat mercenárvíz, himmel bronegrøn, mat bronsgrøn, matt	gelb, matt 15 yellow, matt jaune, mat gelb, mat amarillo, mate amarelo, fosco giallo, opaco gal, mat teleszkóp, himmel gal, mat gal, mat gal, mat gal, mat zöld, matowy kírtovo, por san, mat žlutá, matná sárga, matt rumena, mat	schwarz, seidenmatt 302 black, silky-matt noir, satiné mat zerci, ejderkal negro, mate seda grå, fosco sedoso nero, opaco sala szar, silematt musta, silkkimatto söt, silematt söt, silkkimatto vegran, mé-ácsaato-marossák czarny, jedwabisto-matowy ripdovo kľaviv, por gölg yesili, mat mojska zelená, matná tengerzöld, matt zöld zöld, mat	+ weiß, matt 5 white, matt blanc, mat weiß, mat blanco, mate branco, fosco bianco, opaco víz, mat vakolat, himmel hvíz, mat hvíz, mat fénix, marossák biały, matowy kevzó, por bezoyaz, mat biela, matná fehér, matt bele, mat				

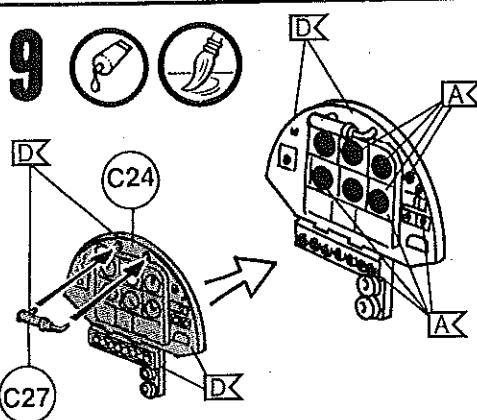




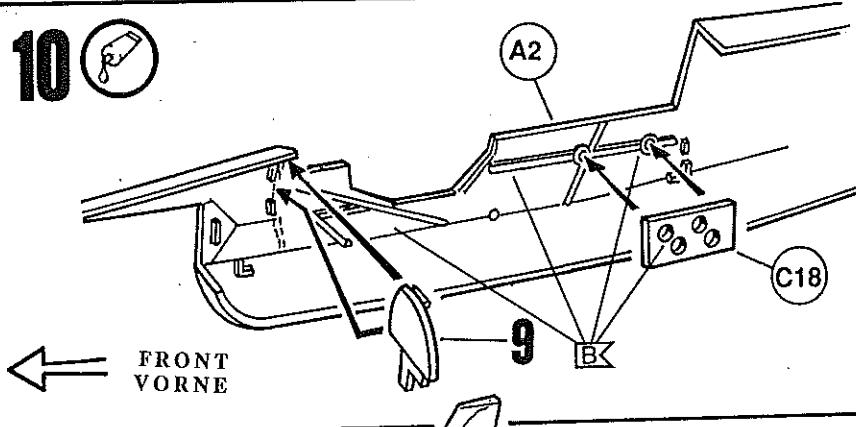
8



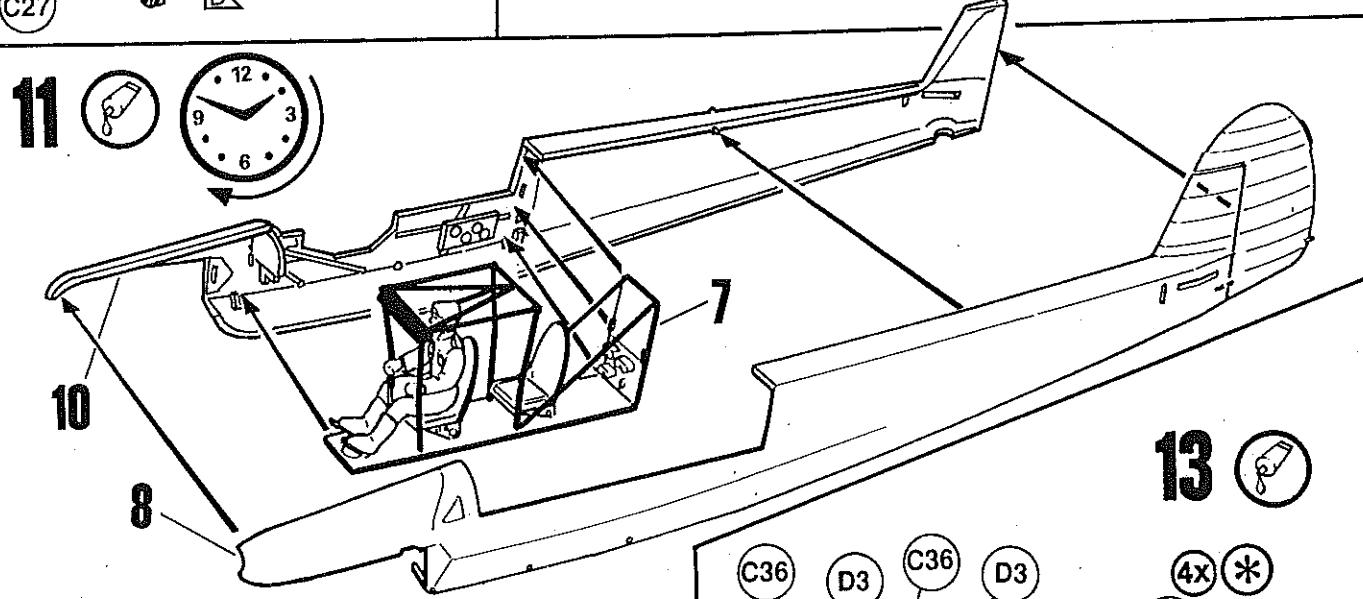
9



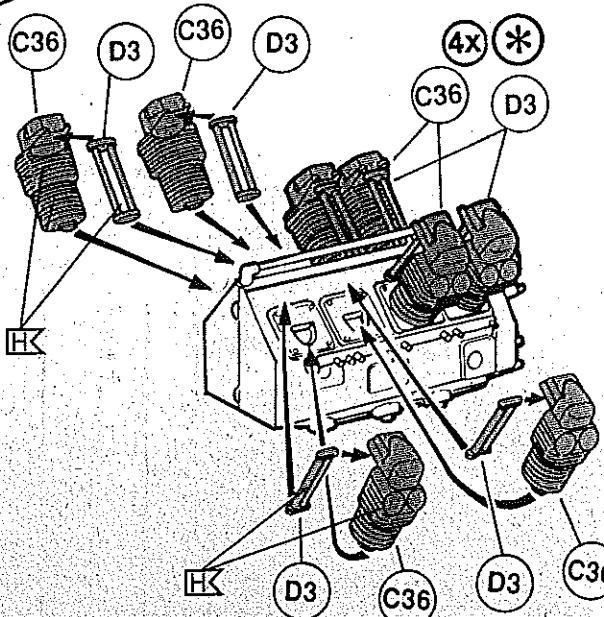
10



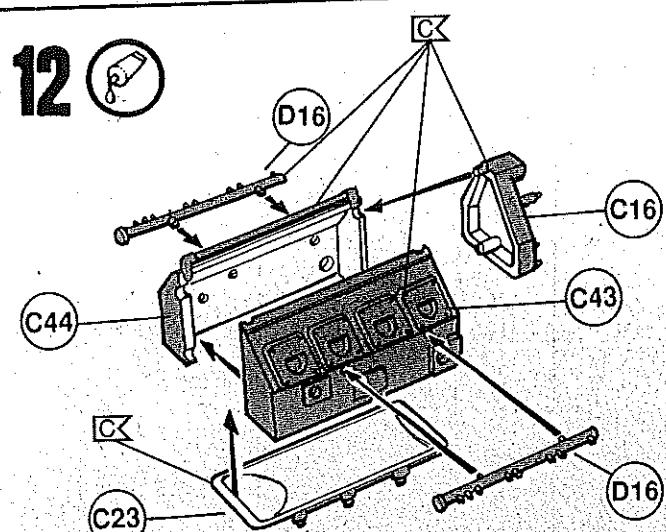
11

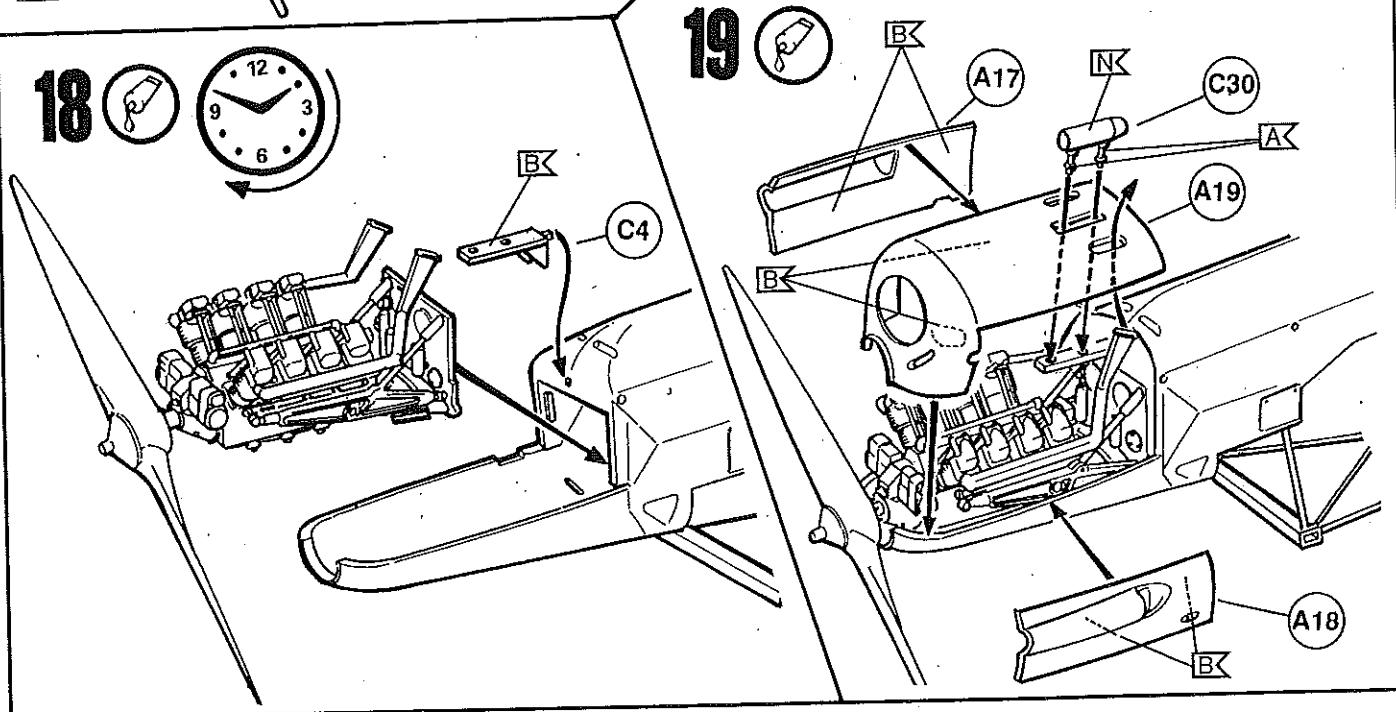
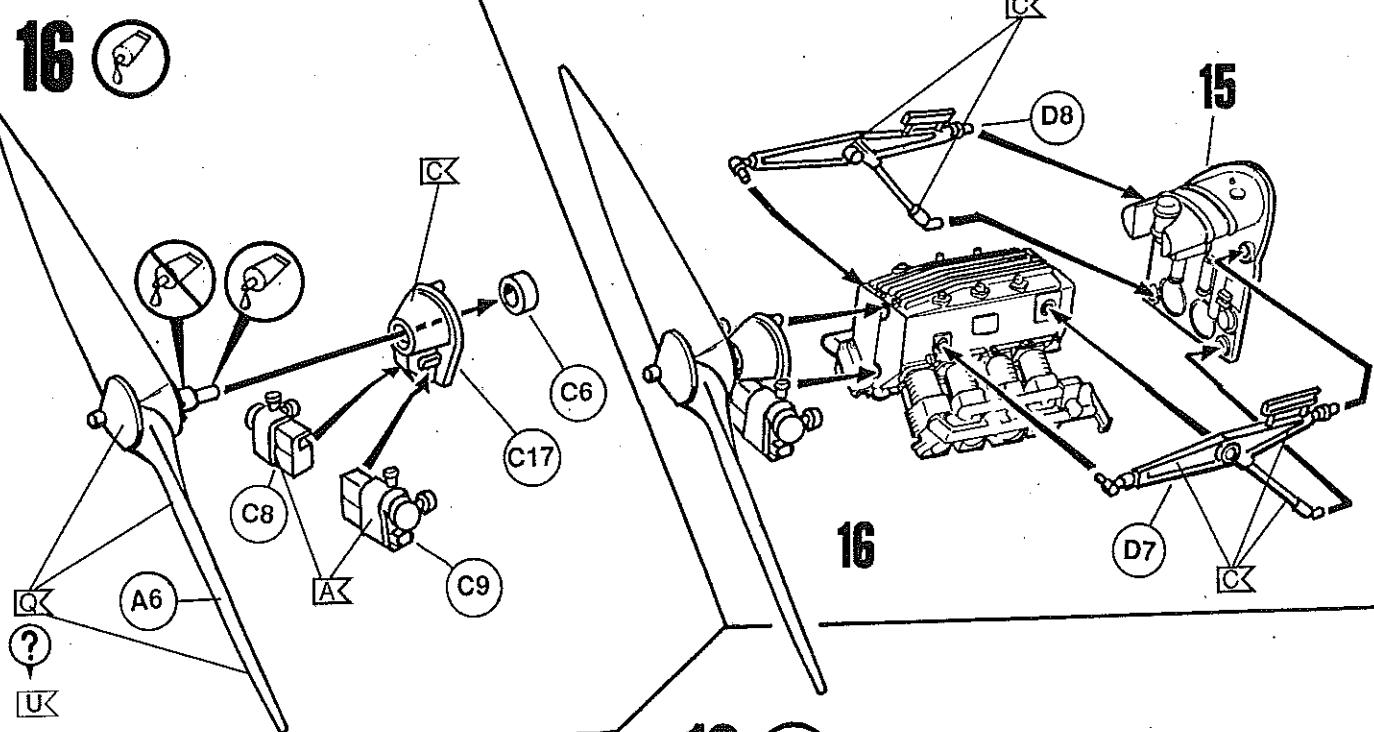
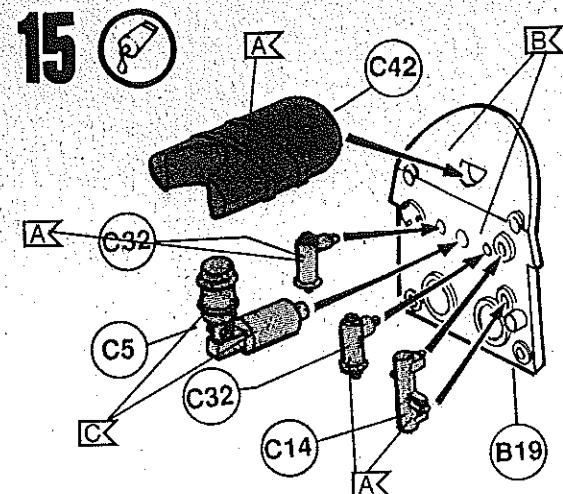
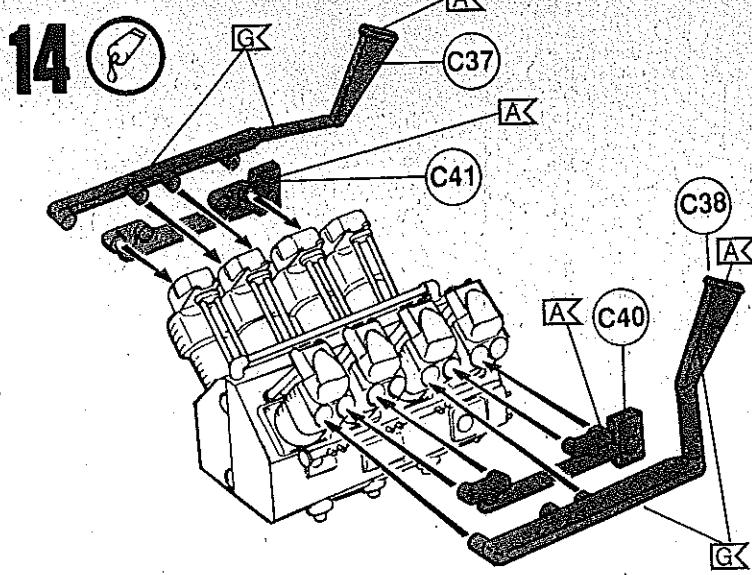


13

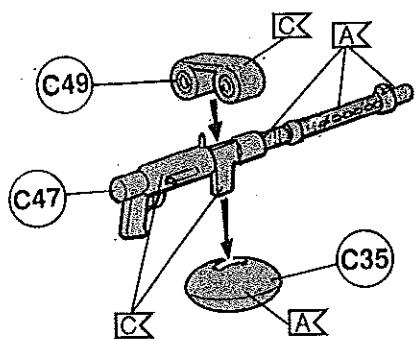


12

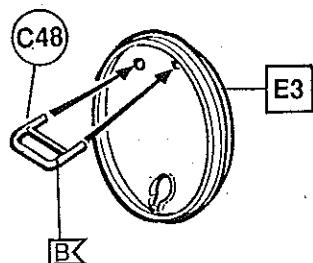




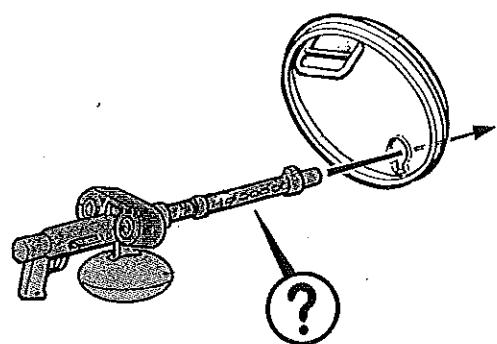
20



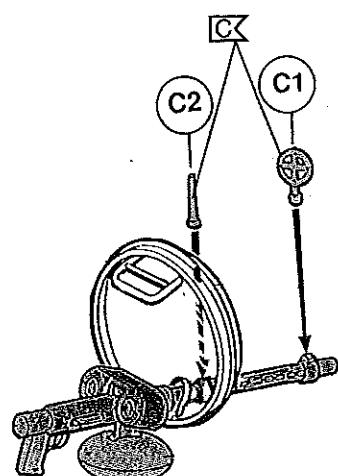
21



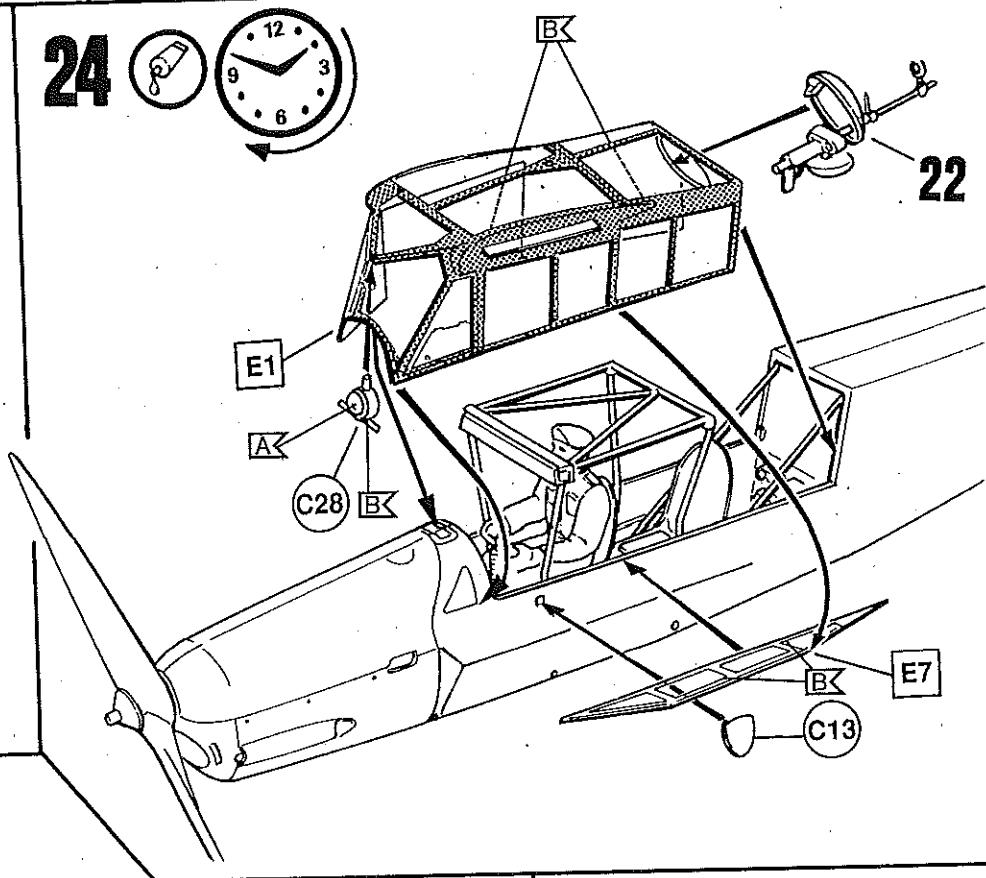
22



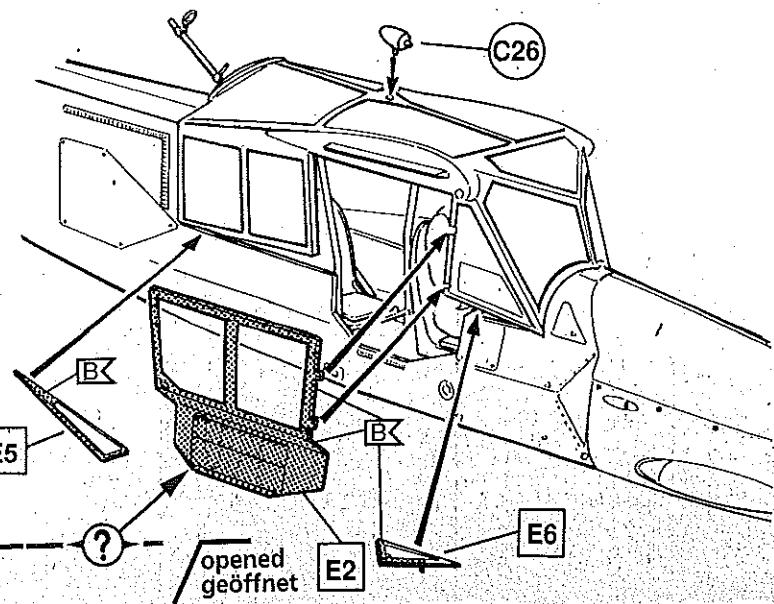
23



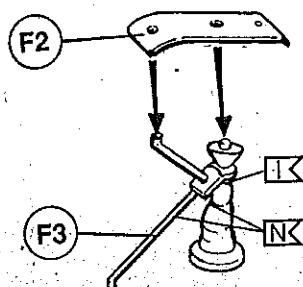
24



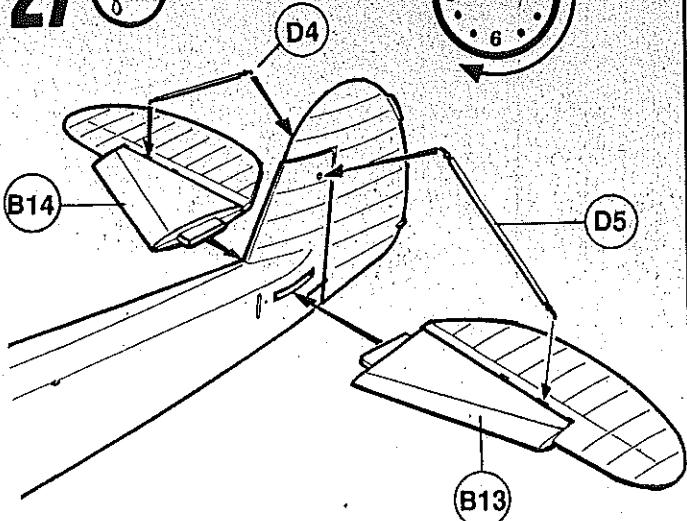
25



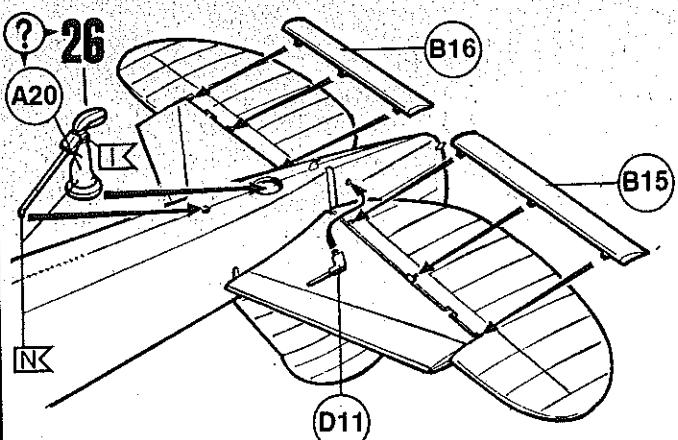
26 Winter-version



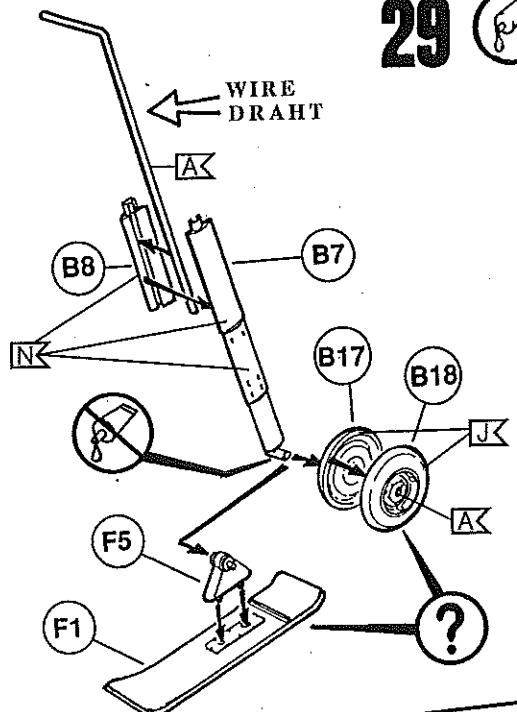
27



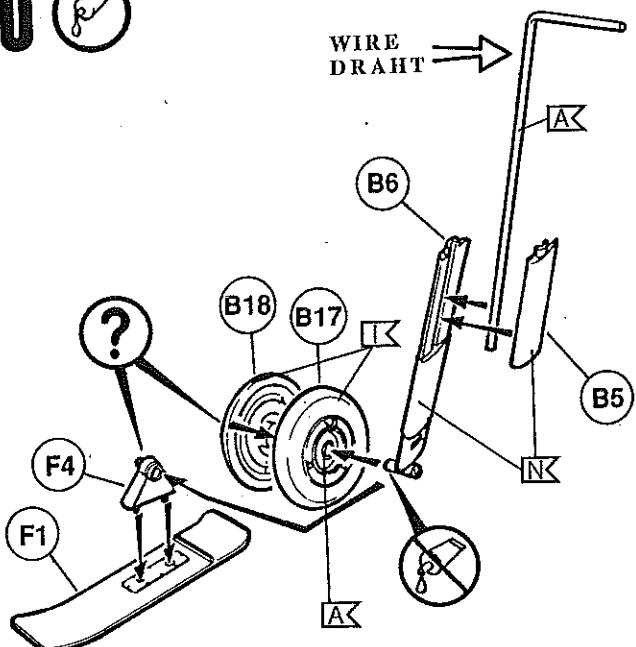
28



29



30



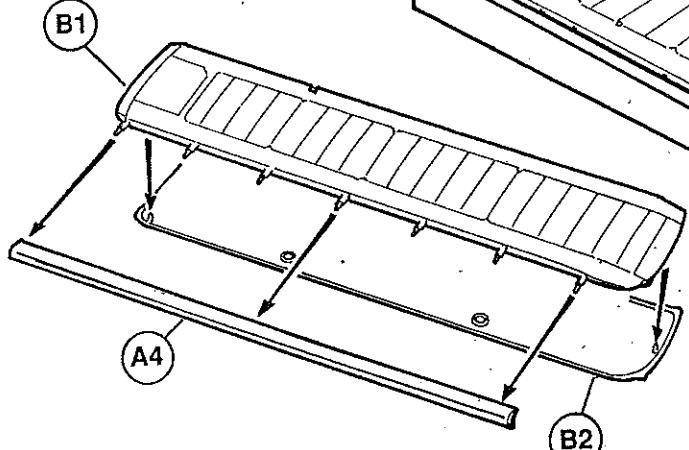
31



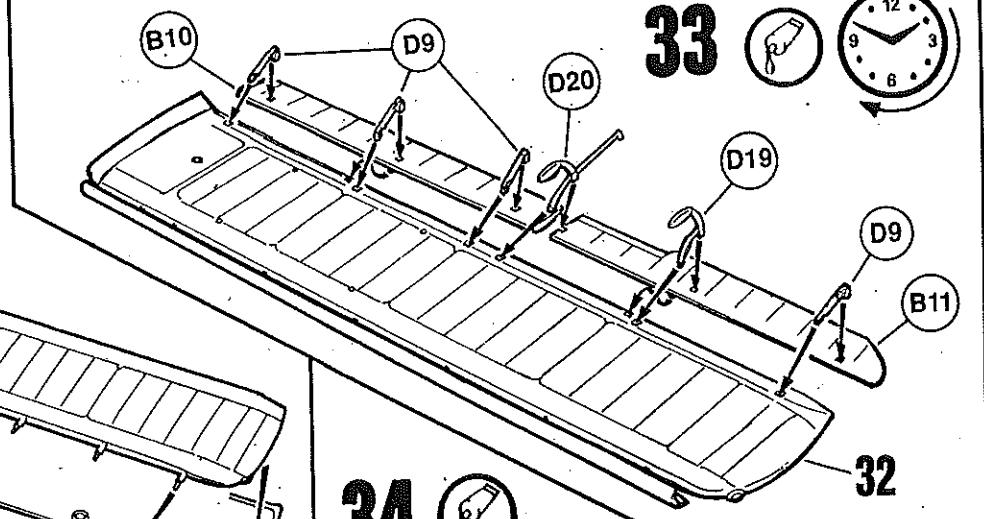
29

D25

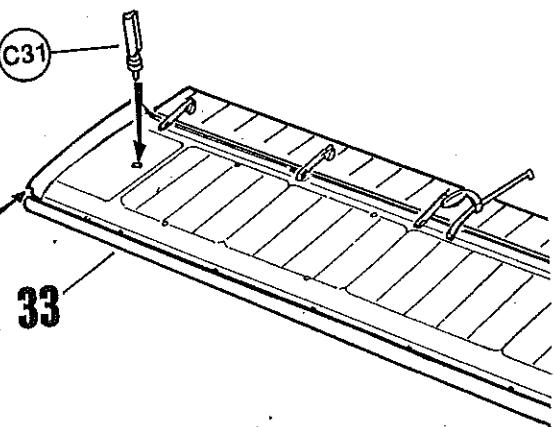
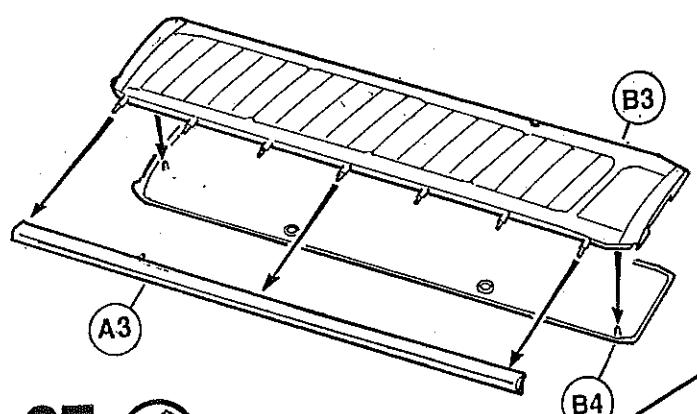
32



33

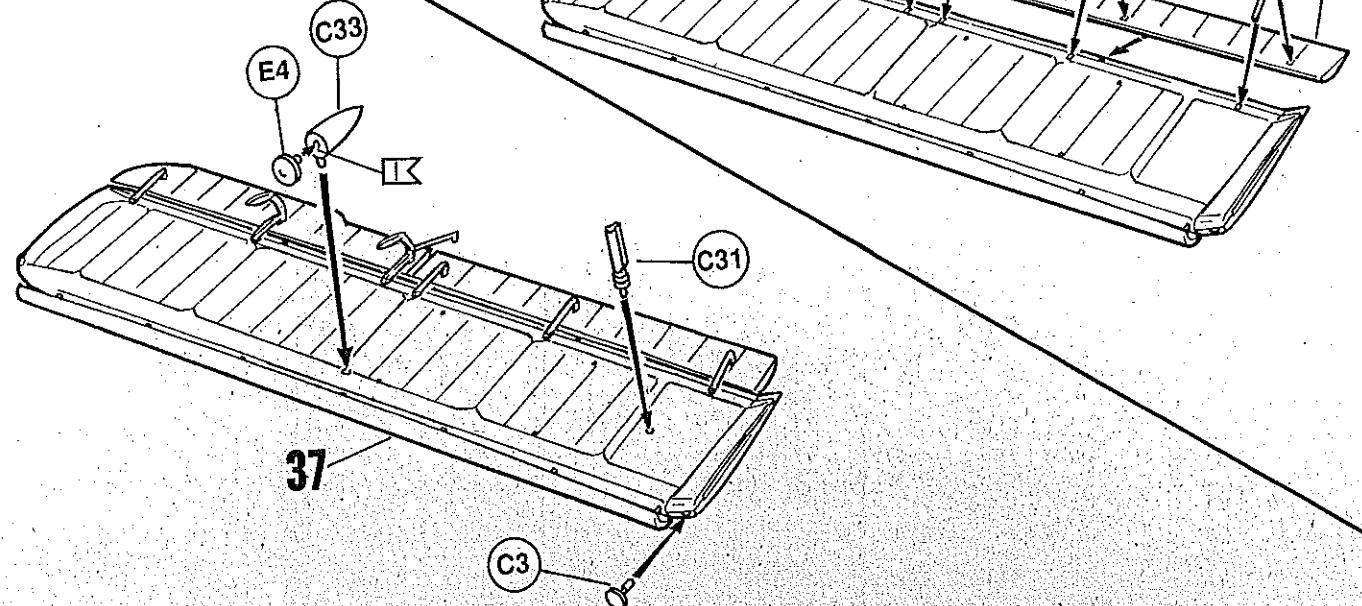


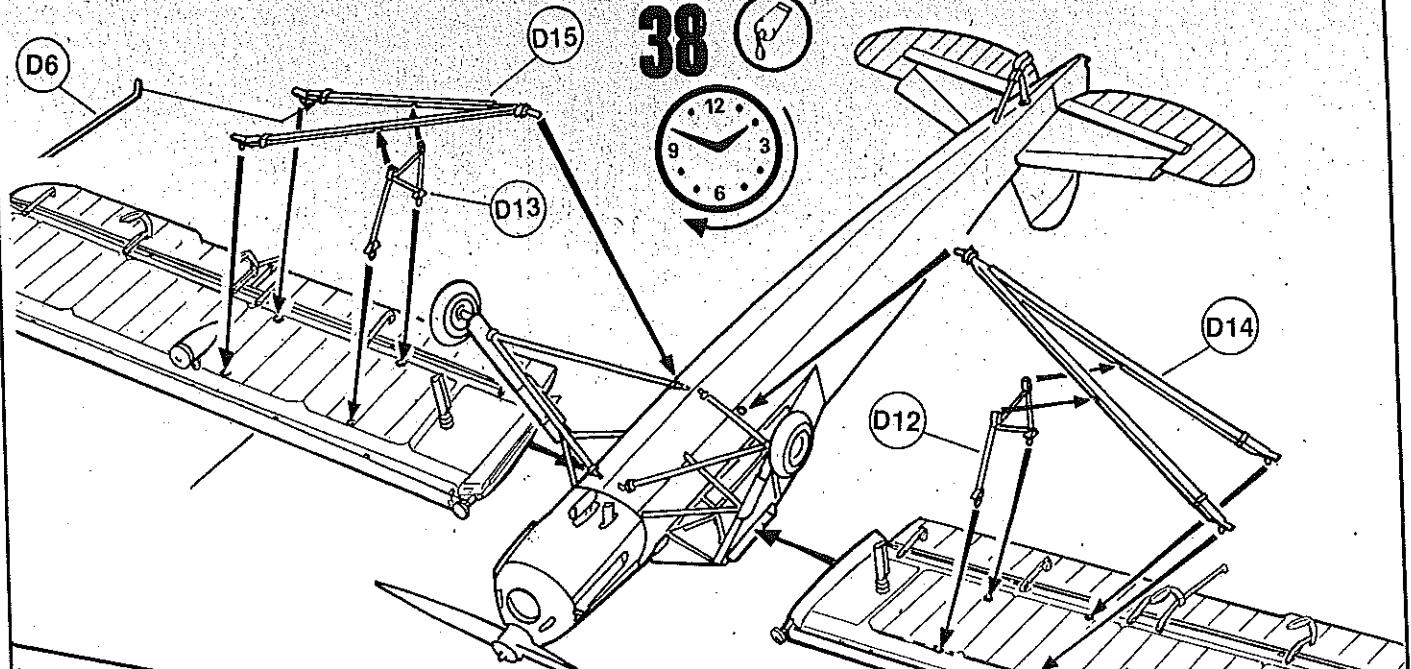
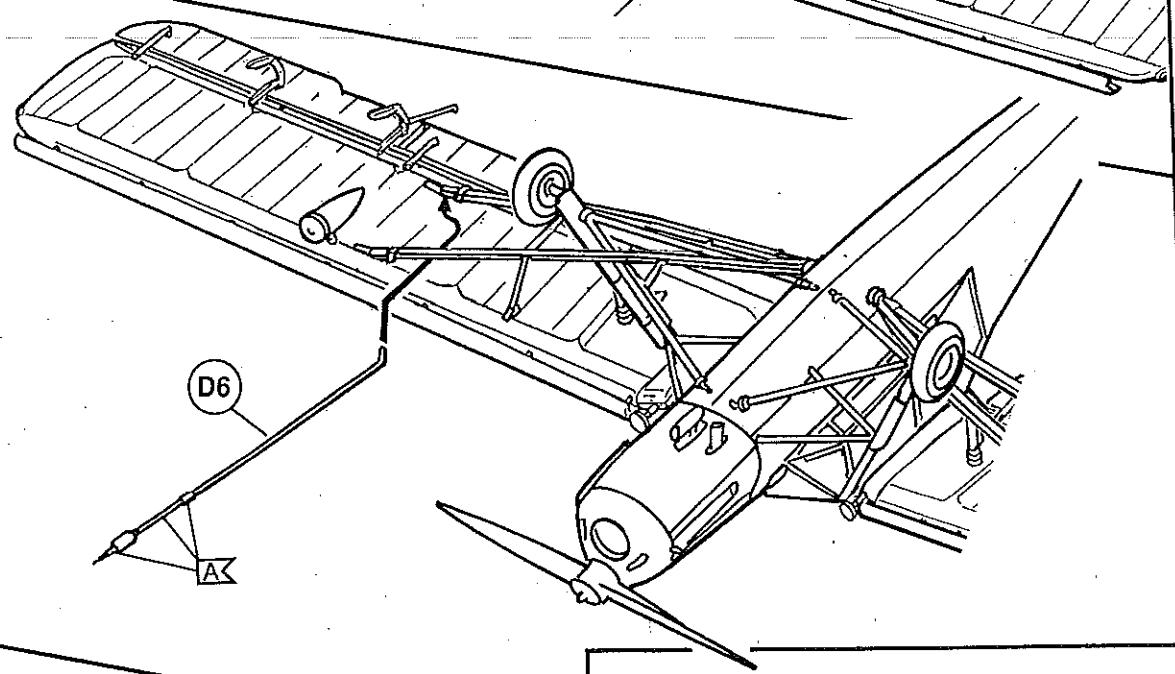
34



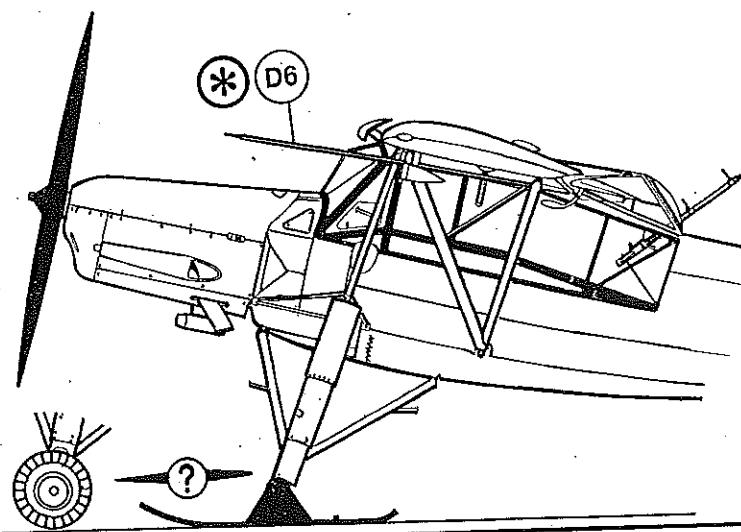
35

37



38**39****40**

D6

**41**

A10

A8

A9

A7

A16

A15

A14

A13

A12

A11

A10

A9

A8

A7

A6

A5

A4

A3

A2

A1

A0

A1

A2

A3

A4

A5

A6

A7

A8

A9

A10

A11

A12

A13

A14

A15

A16

A17

A18

A19

A20

A21

A22

A23

A24

A25

A26

A27

A28

A29

A30

A31

A32

A33

A34

A35

A36

A37

A38

A39

A40

A41

A42

A43

A44

A45

A46

A47

A48

A49

A50

A51

A52

A53

A54

A55

A56

A57

A58

A59

A60

A61

A62

A63

A64

A65

A66

A67

A68

A69

A70

A71

A72

A73

A74

A75

A76

A77

A78

A79

A80

A81

A82

A83

A84

A85

A86

A87

A88

A89

A90

A91

A92

A93

A94

A95

A96

A97

A98

A99

A100

A101

A102

A103

A104

A105

A106

A107

A108

A109

A110

A111

A112

A113

A114

A115

A116

A117

A118

A119

A120

A121

A122

A123

A124

A125

A126

A127

A128

A129

A130

A131

A132

A133

A134

A135

A136

A137

A138

A139

A140

A141

A142

A143

A144

A145

A146

A147

A148

A149

A150

A151

A152

A153

A154

A155

A156

A157

A158

A159

A160

A161

A162

A163

A164

A165

A166

A167

A168

A169

A170

A171

A172

A173

A174

A175

A176

A177

A178

A179

A180

A181

A182

A183

A184

A185

A186

A187

A188

A189

A190

A191

A192

A193

A194

A195

A196

A197

A198

A199

A200

A201

A202

A203

A204

A205

A206

A207

A208

A209

A210

A211

A212

A213

A214

A215

A216

A217

A218

A219

A220

A221

A222

A223

A224

A225

A226

A227

A228

A229

A2210

A2211

A2212

A2213

A2214

A2215

A2216

A2217

A2218

A2219

A2220

A2221

A2222

A2223

A2224

A2225

A2226

A2227

A2228

A2229

A2230

A2231

A2232

A2233

A2234

A2235

A2236

A2237

A2238

A2239

A2240

A2241

A2242

A2243

A2244

A2245

A2246

A2247

A2248

A2249

A2250

A2251

A2252

A2253

A2254

A2255

A2256

A2257

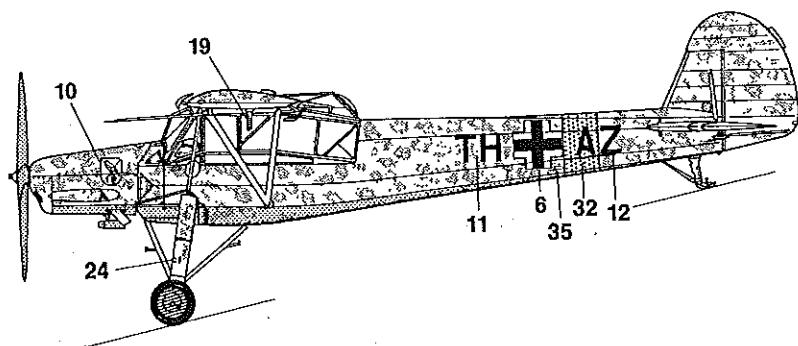
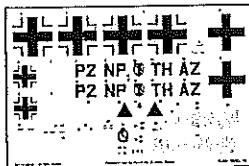
A2258

A2259

A2260

42

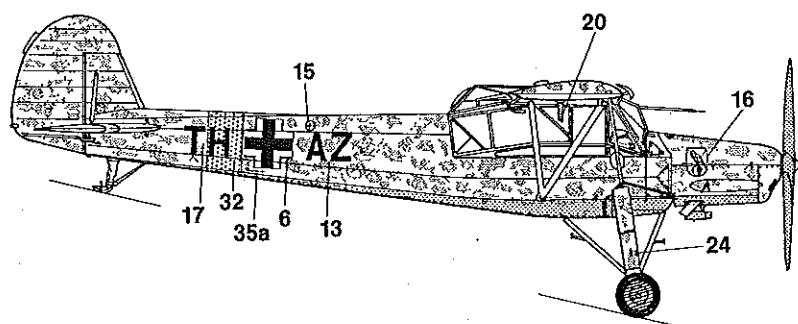
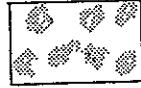
**Fi 156 C Storch
Kurierstaffel Afrika 1942.**



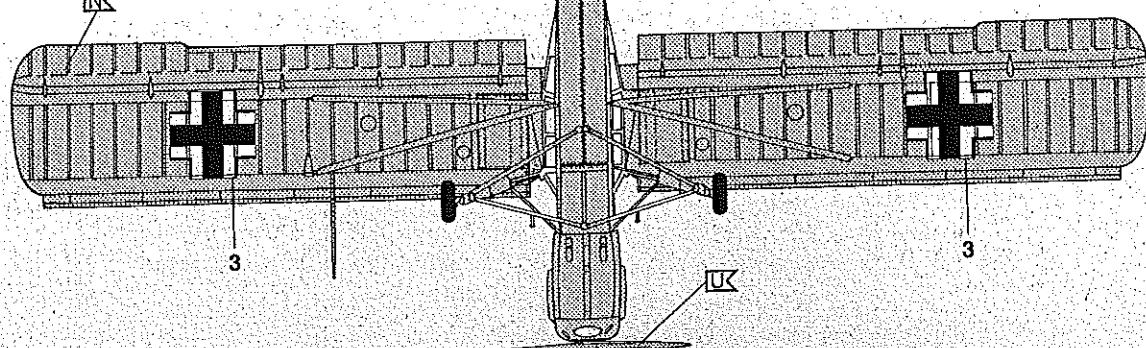
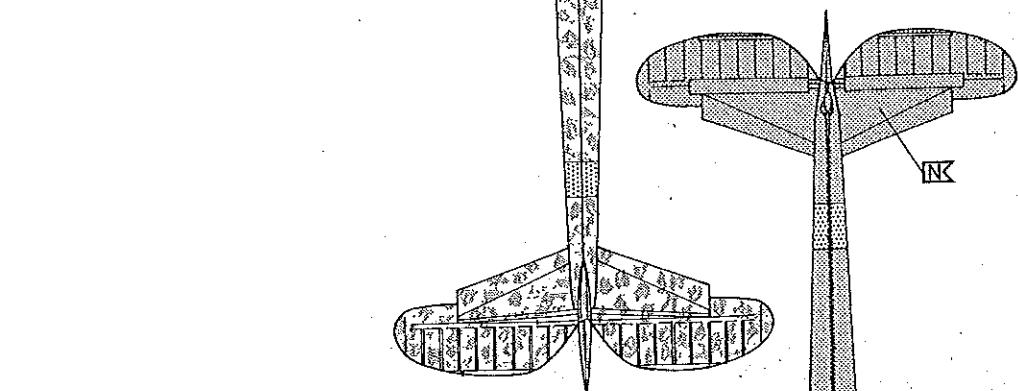
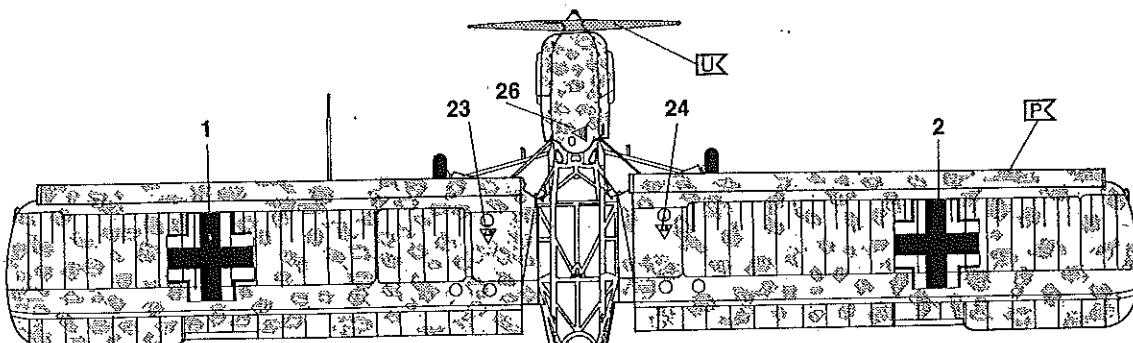
RLM 79



RLM 80

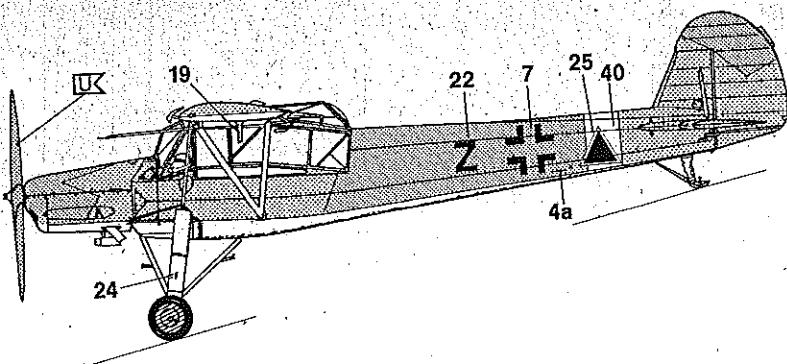
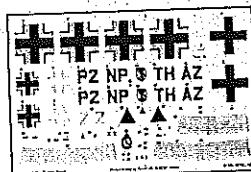


N



43

Fi 156 C Storch, Stab II / Schlachtgeschwader 1
Novotscherkask, Russland 1941



RLM 65

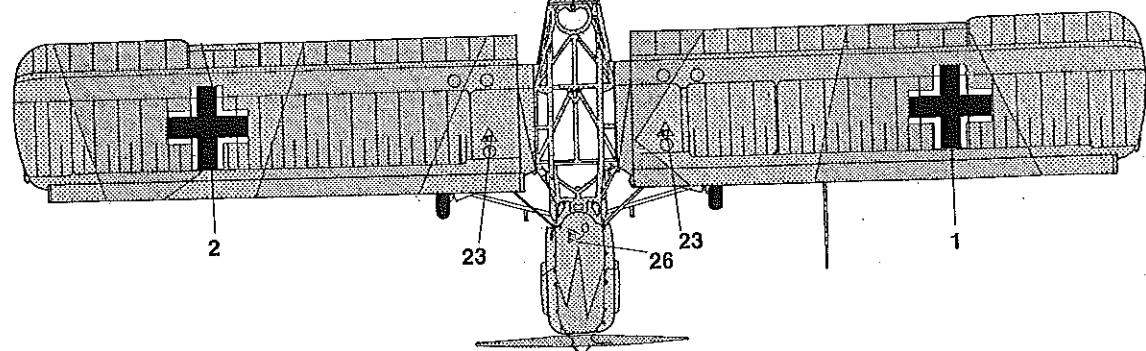
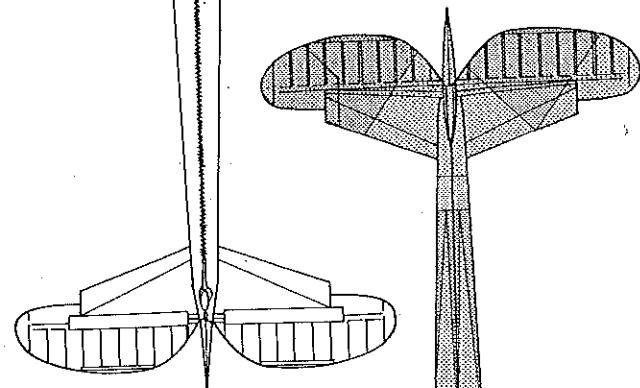
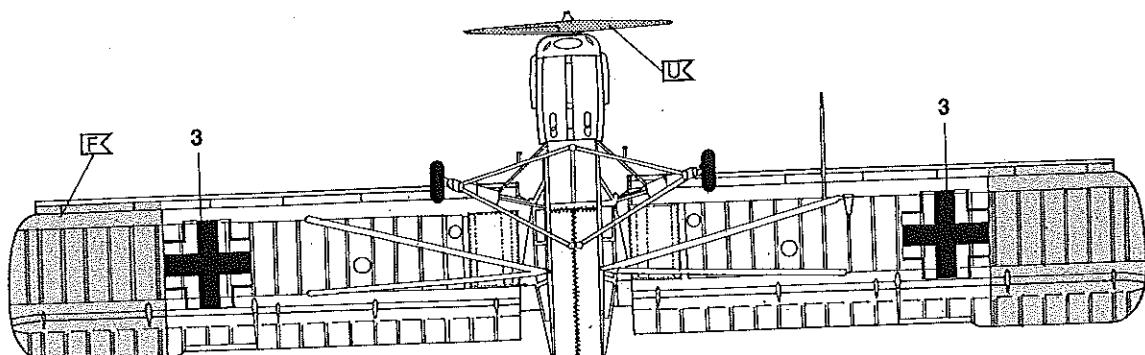
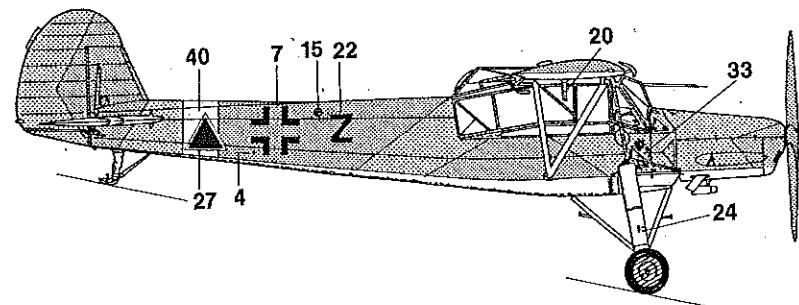
NK

RLM 70

RK

RLM 71

RK



44

**Fi 156 C Storch 6. (H)/21 Russland 1942
beim XIX. Panzerkorps, Südabschnitt**

